



Bruxelles, den 18.2.2016
COM(2016) 82 final

ANNEXES 1 to 3

BILAG

til

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv

om anerkendelsen af erhvervsfaglige kvalifikationer inden for sejlands på indre vandveje og om ophævelse af Rådets direktiv 91/672/EØS og Rådets direktiv 96/50/EF

{SWD(2016) 35 final}

{SWD(2016) 36 final}

BILAG

til

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv

om anerkendelsen af erhvervsmæssige kvalifikationer inden for sejlands på indre vandveje og om ophævelse af Rådets direktiv 91/672/EØS og Rådets direktiv 96/50/EF

Bilag I

Mindstekrav til alder, administrative formaliteter, kompetencer og sejltid

De mindstekrav til dæksbesætningens kvalifikationer, der fastsættes i dette bilag, skal forstås som et stigende kvalifikationsniveau, med undtagelse af dæksmænds og lærlinges kvalifikationer, da de anses for at være på samme niveau.

1. DÆKSBESETNINGENS KVALIFIKATIONER PÅ ANSÆTTELSESLEVEL

1.1. Mindstekrav for certificering af dæksmænd

Alle, der ansøger om et EU-kvalifikationscertifikat, skal

- være mindst 16 år.

1.2. Mindstekrav for certificering af en lærling

Alle, der ansøger om et EU-kvalifikationscertifikat, skal

- være mindst 15 år
- have underskrevet en lærlingeaftale, som omfatter et godkendt uddannelsesprogram som omhandlet i artikel 17.

2. DÆKSBESETNINGENS KVALIFIKATIONER PÅ OPERATIONELT NIVEAU

2.1. Mindstekrav for certificering af bådsmand

En ansøger til et EU-kvalifikationscertifikat, skal

a)

- være mindst 17 år
- have gennemført et godkendt uddannelsesprogram som omhandlet i artikel 17 af en varighed af mindst to år, baseret på uddannelses- og kvalifikationskravene for det operationelle niveau, jf. bilag II
- have en sejltid på mindst 90 dage som led i sit godkendte uddannelsesprogram

eller

b)

- være mindst 19 år
- have gennemgået en kompetencevurdering udført af en administrativ myndighed med sigte på at kontrollere, at uddannelses- og kvalifikationskravene for det operationelle niveau i bilag II er opfyldt
- have en sejltid på mindst 360 dage eller 180 dage, hvis ansøgeren desuden kan dokumentere arbejds erfaring som medlem af dæksbesætningen på mindst 250 dage, der er erhvervet på et søgående skib

eller

c)

- være mindst 19 år
- have mindst fem års arbejds erfaring forud for optagelsen i uddannelsesprogrammet
- have gennemført et godkendt uddannelsesprogram som omhandlet i artikel 17 baseret på uddannelses- og kvalifikationskravene for det operationelle niveau, jf. bilag II
- have en sejltid på mindst 90 dage som led i sit godkendte uddannelsesprogram.

2.2. Mindstekrav for certificering af kvalificerede båds mænd

En ansøger til et EU-certifikat, skal

a)

- have en sejltid på mindst 180 dage efter at have opfyldt betingelserne for tjeneste som bådsmand

eller

b)

- med vellykket resultat have gennemført et godkendt uddannelsesprogram som omhandlet i artikel 17 baseret på uddannelses- og kvalifikationskravene for det operationelle niveau, jf. bilag II
- have en sejltid på mindst 270 dage som led i sit godkendte uddannelsesprogram.

2.3. Mindstekrav for certificering af rorgængere

En ansøger til et EU-certifikat, skal

- have en sejltid på mindst 180 dage efter at have opfyldt betingelserne for tjeneste som kvalificeret bådsmand.

3. DÆKSBESETNINGENS KVALIFIKATIONER PÅ LEDERNIVEAU

3.1. Mindstekrav til EU-kvalifikationscertifikater for bådførere

En ansøger til et EU-kvalifikationscertifikat, skal

a)

- være mindst 21 år
- med vellykket resultat have gennemført et godkendt uddannelsesprogram som omhandlet i artikel 17 af en varighed af mindst to år og baseret på uddannelses- og kvalifikationskravene for lederniveauet, jf. bilag II
- have en sejltid på mindst 360 dage, der er opnået som led i sit godkendte uddannelsesprogram, eller efter færdiggørelse heraf

eller

b)

- være mindst 21 år
- være certificeret som rorgænger eller have en sejltid på mindst 540 dage eller 180 dage, hvis ansøgeren desuden kan dokumentere arbejdserfaring som medlem af dæksbesætningen på mindst 500 dage, der er erhvervet på et søgående skib
- have gennemgået en kompetencevurdering udført af en administrativ myndighed med sigte på at kontrollere, at uddannelses- og kvalifikationskravene for lederniveauet i bilag II er opfyldt

eller

c)

- være mindst 21 år
- have mindst fem års arbejdserfaring forud for optagelsen på et godkendt uddannelsesprogram
- have gennemført et godkendt uddannelsesprogram som omhandlet i artikel 17 og baseret på uddannelses- og kvalifikationskravene for lederniveauet, jf. bilag II
- have en sejltid på mindst 180 dage som led i sit godkendte uddannelsesprogram og mindst 180 dage efter færdiggørelse heraf.

3.2. Krav til særlige tilladelser vedrørende kvalifikationscertifikatet for bådførere

3.2.1. Vandveje for søgående skibsfart

Ansøgere skal

- opfylde mindstekravene til EU-kvalifikationscertifikater for bådførere i dette bilag
- opfylde uddannelses- og kvalifikationskravene til sejlads på sejlbare vandveje for søgående skibsfart i bilag II.

3.2.2. Radar

Ansøgere skal

- opfylde mindstekravene til EU-kvalifikationscertifikater for bådførere i dette bilag
- opfylde uddannelses- og kvalifikationskravene til sejlads med radarnavigation i bilag II.

3.2.3. Flydende naturgas som brændstof

Ansøgere skal

- opfylde mindstekravene til EU-kvalifikationscertifikater for bådførere i dette bilag
- opfylde uddannelses- og kvalifikationskravene til eksperter i anvendelse af LNG som brændstof i bilag II.

3.2.4. Store fartøjskonvojer

Ansøgere skal have en sejltilid på mindst 720 dage, inkl. mindst 540 dage efter opfyldelse af betingelserne for tjeneste som bådfører, og mindst 180 dage, hvor denne har ført en stor fartøjskonvoj

4. **KVALIFIKATIONER I FORBINDELSE MED SÆRLIGE OPERATIONER**

4.1. **Eksperter i passagerskibsfart**

En ansøger til det første EU-certifikat for eksperter i passagerskibsfart, skal

- være mindst 18 år
- opfylde uddannelses- og kvalifikationskravene til eksperter i passagerskibsfart i bilag II.

Alle, der ansøger om fornyelse af et EU-certifikat for eksperter i passagerskibsfart, skal

- tage en ny administrativ eksamen eller gennemføre et nyt uddannelsesprogram i overensstemmelse med artikel 15, stk. 2.

4.2. **Ekspert i anvendelse af flydende naturgas (LNG) som brændstof**

En ansøger til det første EU-certifikat for eksperter i anvendelse af LNG som brændstof, skal

- være mindst 18 år
- opfylde uddannelses- og kvalifikationskravene til eksperter i anvendelse af LNG som brændstof i bilag II.

Alle, der ansøger om fornyelse af et EU-certifikat for eksperter i anvendelse af LNG som brændstof, skal

- a) have følgende sejltilid om bord på et fartøj, der anvender flydende naturgas (LNG) som brændstof:
 - mindst 180 dage i løbet af de seneste fem år eller
 - mindst 90 dage i løbet af det seneste år

eller

- b) opfylde uddannelses- og kvalifikationskravene til eksperter i anvendelse af LNG som brændstof i bilag II.

Bilag II

Væsentlige kompetencekrav

1. VÆSENTLIGE KOMPETENCEKRAV PÅ OPERATIONELT NIVEAU

1.1. Sejlads

Bådsmanden assisterer fartøjets ledelse i situationer, hvor et fartøj skal manøvreres og føres på indre vandveje. Bådsmanden skal være i stand til at assistere ved alle typer vandveje og havne. Navnlige skal bådsmanden være i stand til:

- at assistere under forberedelsen af fartøjet til sejlads for at garantere en sikker sejlads under alle forhold
- at assistere ved fortøjning og ankring i begyndelsen eller i slutningen af fartøjets sejlads
- at assistere ved sejlads og manøvrering af fartøjet på en søfartsmæssig sikker og økonomisk måde.

1.2. Føring af fartøjer

Bådsmanden skal være i stand til:

- at assistere fartøjets ledelse i at kontrollere føringen af fartøjet og de ombordværendes sikkerhed
- at anvende fartøjets udstyr.

1.3. Lasthåndtering, stuvning og passagerbefordring

Bådsmanden skal være i stand til:

- at assistere fartøjets ledelse under forberedelsen, stuvningen og overvågningen af last under laste- og losseoperationer
- at assistere fartøjets ledelse i at betjene passagerer.

1.4. Driftsovervågning og kontrol af maskineri samt kontrol af elektriske og elektroniske systemer

Bådsmanden skal være i stand til:

- at assistere fartøjets ledelse ved driftsovervågning og kontrol af maskineri samt kontrol af elektriske og elektroniske systemer for at garantere den generelle tekniske sikkerhed
- at udføre vedligeholdelsesarbejde på udstyr til driftsovervågning og kontrol af maskiner samt kontrol af elektriske og elektroniske systemer for at garantere den generelle tekniske sikkerhed.

1.5. Vedligeholdelse og reparation

Bådsmanden skal være i stand til:

- at assistere fartøjets ledelse ved vedligeholdelse og reparation af fartøjet og af dets anordninger og udstyr.

1.6. Kommunikation

Bådsmanden skal være i stand til:

- at kommunikere generelt og professionelt, hvilket omfatter evnen til at anvende standardiserede kommunikationsudtryk i situationer, hvor der er kommunikationsproblemer
- at begå sig socialt.

1.7. Sundhed, sikkerhed og miljøbeskyttelse

Bådsmanden skal være i stand til:

- at overholde arbejdsregler og forstå betydningen af sundheds- og sikkerhedsregler og miljøet
- at anerkende betydningen af uddannelse i sikkerhed om bord og af at kunne handle omgående i nødstilfælde
- at træffe forholdsregler for at forebygge brand og at kunne anvende brandslukningsudstyr korrekt
- at varetage sine opgaver under hensyn til vigtigheden af at beskytte miljøet.

2. VÆSENTLIGE KOMPETENCEKRAV PÅ LEDERNIVEAU

2.1. Sejlads

Bådføreren skal være i stand til:

- at planlægge og foretage sejlads på indre vandveje, hvilket omfatter, at denne er i stand til at vælge den mest logiske, økonomiske og miljøvenlige sejlroute for at nå frem til lastnings- og losningsdestinationer, under hensyn til den mest effektive sejltdsplan alt efter de faktiske forhold
- at sejle og manøvrere og samtidig sørge for sikker drift af fartøjet under alle forhold på indre vandveje
- at reagere på sejladsmæssige nødsituationer på indre vandveje
- at anvende VHF-udstyr ved sejlads på indre vandveje.

2.2. Føring af fartøjer

Bådføreren skal være i stand til:

- at anvende viden om bygning af skibe til indre vandveje og konstruktionsmetoder på driften af forskellige typer fartøjer
- at kontrollere og overvåge det obligatoriske udstyr som nævnt i det gældende fartøjscertifikat.

2.3. Lasthåndtering, stuvning og passagerbefordring

Bådføreren skal være i stand til:

- at planlægge og sørge for sikker lastning, stuvning, sikring, lodsning og beskyttelse af last under sejladsen
- at planlægge og sikre, at fartøjet har den rette stabilitet
- at planlægge og sørge for sikker passagerbefordring og beskyttelse af passagererne under sejladsen.

2.4. Driftsovervågning og kontrol af maskineri samt kontrol af elektriske og elektroniske systemer

Bådføreren skal være i stand til:

- at planlægge arbejdsgangen for driftsovervågning og kontrol af maskineri samt kontrol af elektriske og elektroniske systemer
- at overvåge hovedmotorer samt hjælpemaskineri og –udstyr
- at fastlægge og udstede instrukser vedrørende fartøjets pumpe og pumpekontrollsystem
- at tilrettelægge sikker brug og anvendelse, vedligeholdelse og reparation af fartøjets elektrotekniske anordninger
- at kontrollere, at vedligeholdelse og reparation af tekniske anordninger sker sikkert.

2.5. Vedligeholdelse og reparation

Bådføreren skal være i stand til:

- at tilrettelægge sikker vedligeholdelse og reparation af fartøjet og dets udstyr.

2.6. Kommunikation

Bådføreren skal være i stand til:

- at foretage forvaltning af de menneskelige ressourcer og være socialt ansvarlig, varetage tilrettelæggelsen af arbejdsgangen og uddannelsen om bord på fartøjet
- at sikre god kommunikation til enhver tid, hvilket omfatter anvendelse af standardiserede kommunikationsudtryk i situationer, hvor der er kommunikationsproblemer
- at fremme et afbalanceret og socialt arbejdsmiljø om bord.

2.7. Sundhed, sikkerhed og miljøbeskyttelse

Bådføreren skal være i stand til:

- at føre tilsyn med de gældende retlige krav og træffe foranstaltninger til at garantere sikkerhed for menneskeliv
- at opretholde sikkerheden for personer om bord
- at udarbejde beredskabs- og havarikontrolplaner og håndtere nødsituationer
- at sikre overholdelse af kravene til miljøbeskyttelse.

3. VÆSENTLIGE KOMPETENCEKRAV I FORBINDELSE MED SPECIFIKKE TILLADELSER

3.1. Sejlads på vandveje for søgående skibsfart

Bådføreren skal være i stand til:

- at arbejde med diagrammer og søkort, efterretninger for skippere og søfarende og andre publikationer, der er specifikke for vandveje for søgående skibsfart
- at anvende tidevandsdata, tidevandsstrømme, -perioder og -cyklusser, tidspunktet for tidevandsstrømme og tidevande og variationer på tværs af en flodmunding

- at anvende SIGNI (Mærker og signaler på indre vandveje) og IALA (Den Internationale Sammenslutning af Fyrvæsener) på vandveje for søgående skibsfart for en sikker sejlads.

3.2. Radarnavigation

Bådføreren skal være i stand til:

- at træffe passende forholdsregler i forbindelse med sejlads med radarnavigation, inden der kastes los
- at fortolke radarbilledet og analysere de oplysninger, radaren giver
- at mindske interferens af forskellig oprindelse
- at føre båd med radarnavigation i overensstemmelse med CEVNI-bestemmelserne (European Code for Interior Navigations for inland waterways) om radarnavigation samt bestemmelserne om fastlæggelse af kravene til radarnavigation (f.eks. bemandingskrav, tekniske krav til fartøjer)
- at håndtere særlige omstændigheder, f.eks. trafiktæthed, svigtende anordninger, farlige situationer.

4. VÆSENTLIGE KOMPETENCEKRAV I FORBINDELSE MED SÆRLIGE OPERATIONER

4.1. Ekspert i passagerskibsfart

Ansøgere skal være i stand til:

- at tilrettelægge anvendelsen af redningsudstyr om bord på passagerfartøjer
- at anvende sikkerhedsprocedurer og træffe de nødvendige forholdsregler til beskyttelse af passagerer generelt, og navnlig i nødssituationer (f.eks. evakuering, havari, kollision, grundstødning, brand, eksplosion eller andre situationer, hvor der kan opstå panik).

4.2. Ekspert i anvendelse af flydende naturgas (LNG) som brændstof

Ansøgere skal være i stand til:

- at sikre overensstemmelse med gældende lovgivning og standarder for fartøjer, der anvender LNG som brændstof, samt andre relevante sundheds- og sikkerhedsregler
- at have kendskab til særlige problemstillinger vedrørende LNG, opdage risici og håndtere dem
- at drive de systemer, der er særlige for LNG på en sikker måde
- at sikre regelmæssig kontrol af LNG-systemet
- at have kendskab til, hvordan LNG-bunkringsoperationer udføres sikkert og kontrolleret
- at forberede LNG-systemet med henblik på vedligeholdelse af fartøjet
- at tackle nødsituationer, der er forbundet med LNG.

Bilag III

Væsentlige krav vedrørende helbredsmæssig egnethed

Helbredsmæssig egnethed, hvilket omfatter fysisk og psykisk egnethed, betyder, at personen ikke lider af sygdomme eller handicap, som gør personen, der arbejder om bord, ude af stand til

- at udføre de opgaver, der er nødvendige for at føre et fartøj
- at udføre pålagte opgaver på et givet tidspunkt eller
- at opfatte omgivelserne korrekt.

Undersøgelsen omfatter navnlig syns- og høreevne, motoriske funktioner, den neuropsykiatriske sundhedstilstand og hjertekarsygdomme.